Tento text slúži výlučne ako dokumentačný nástroj a nemá žiadny právny účinok. Inštitúcie Únie nenesú nijakú zodpovednosť za jeho obsah. Autentické verzie príslušných aktov vrátane ich preambúl sú tie, ktoré boli uverejnené v Úradnom vestníku Európskej únie a ktoré sú dostupné na portáli EUR-Lex. Tieto úradné znenia sú priamo dostupné prostredníctvom odkazov v tomto dokumente

►B **NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/2336**

zo 14. decembra 2016,

ktorým sa stanovujú osobitné podmienky lovu hlbokomorských populácií rýb v severovýchodnom Atlantiku a ustanovenia týkajúce sa rybolovu v medzinárodných vodách severovýchodného Atlantiku a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002

(Ú. v. EÚ L 354, 23.12.2016, s. 1)

Opravené a doplnené:

►C1 Korigendum, Ú. v. EÚ L 39, 9.2.2023, s. 63 (2016/2336)

▼B

NARIADENIE EURÓPSKEHO PARLAMENTU A RADY (EÚ) 2016/2336

zo 14. decembra 2016,

ktorým sa stanovujú osobitné podmienky lovu hlbokomorských populácií rýb v severovýchodnom Atlantiku a ustanovenia týkajúce sa rybolovu v medzinárodných vodách severovýchodného Atlantiku a ktorým sa zrušuje nariadenie Rady (ES) č. 2347/2002

Článok 1

Ciele

Toto nariadenie prispieva k dosiahnutiu cieľov uvedených v článku 2 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, pokiaľ ide o hlbokomorské druhy a biotopy. Okrem toho je jeho cieľom:

a) zlepšiť vedecké poznatky o hlbokomorských druhoch a ich biotopoch;

b) zabrániť značnému negatívnemu vplyvu na CME v rámci hlbokomorského rybolovu a zaistiť dlhodobú ochranu hlbokomorských populácií rýb;

c) zabezpečiť, aby opatrenia Únie na udržateľné hospodárenie s hlbokomorskými populáciami rýb boli v súlade s rezolúciami Valného zhromaždenia OSN, najmä s rezolúciami č. 61/105 a č. 64/72.

Článok 2

Rozsah pôsobnosti

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na tieto rybolovné činnosti alebo plánované rybolovné činnosti:

a) činnosti rybárskych plavidiel Únie a rybárskych plavidiel tretích krajín vo vodách Únie Severného mora, v severozápadných vodách a juhozápadných vodách, ako aj vo vodách Únie zóny IIa;

b) činnosti rybárskych plavidiel Únie v medzinárodných vodách oblastí CECAF 34.1.1, 34.1.2 a 34.2.

2. Odsekom 1 tohto článku nie je dotknutý článok 16 ods. 5

Článok 3

Predmet

1. Toto nariadenie sa uplatňuje na druhy, ktoré sa vyskytujú v hlbokomorských vodách a ktoré sa vyznačujú kombináciou týchto biologických faktorov: dospievanie v relatívne vysokom veku, pomalý rast, dlhá stredná dĺžka života, nízka prirodzená úmrtnosť, nepravidelný prírastok z úspešných ročníkov a neresenie, ktoré sa nemusí vyskytnúť každý rok (ďalej len „hlbokomorské druhy“).

▼B

2. Na účely tohto nariadenia sa hlbokomorské druhy a najzraniteľnejšie druhy spomedzi nich uvádzajú v prílohe I.

Článok 4

Vymedzenie pojmov

1. Na účely tohto nariadenia sa uplatňujú vymedzenia pojmov stanovené v článku 4 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a v článku 2 nariadenia Rady (ES) č. 734/2008 ([1]).

2. Okrem toho sa uplatňujú tieto vymedzenia pojmov:

a) „zóny ICES“ sú zóny vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 ([2]);

b) „oblasti CECAF“ sú oblasti vymedzené v nariadení Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 ([3]);

c) „regulačná oblasť NEAFC“ sú vody, na ktoré sa vzťahuje Dohovor o budúcej multilaterálnej spolupráci pri rybolove v severovýchodnom Atlantiku, ktoré sa nachádzajú mimo vôd, na ktoré sa vzťahuje jurisdikcia zmluvných strán uvedeného dohovoru v oblasti rybárstva;

d) „najzraniteľnejšie druhy“ sú hlbokomorské druhy uvedené v treťom stĺpci „Najzraniteľnejšie druhy x)“ tabuľky v prílohe I;

e) „metier“ sú rybolovné činnosti zamerané na určité druhy prostredníctvom určitého výstroja v určitej oblasti;

f) „hlbokomorský metier“ je metier so zameraním na hlbokomorské druhy v súlade s vymedzeniami ustanovenými v článku 5 ods. 2;

g) „stredisko monitorovania rybolovu“ je operačné stredisko zriadené vlajkovým členským štátom, ktoré je vybavené počítačovým hardvérom a softvérom umožňujúcim automatické prijímanie, spracovanie a elektronické zasielanie údajov;

h) „kontakty“ sú úlovky takých množstiev indikačných druhov CME, ktoré sú väčšie ako prahové hodnoty stanovené v prílohe IV;

i) „nechcené úlovky“ sú náhodné úlovky morských organizmov, ktoré musia byť podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 vylodené a započítané do kvót buď z dôvodu, že ich veľkosť nedosahuje minimálnu ochrannú referenčnú veľkosť, alebo preto, že sú väčšie než povolené množstvá podľa pravidiel upravujúcich zloženie úlovkov alebo vedľajšie úlovky;

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 734/2008 z 15. júla 2008 o ochrane citlivých morských ekosystémov na otvorenom mori pred nepriaznivými vplyvmi rybárskeho výstroja na lov pri dne (Ú. v. EÚ L 201, 30.7.2008, s. 8).

([2]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 218/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v severovýchodnom Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 70).

([3]) Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2009 z 11. marca 2009 o predkladaní štatistík nominálneho úlovku členských štátov vykonávajúcich rybolov v určitých oblastiach s výnimkou severného Atlantiku (Ú. v. EÚ L 87, 31.3.2009, s. 1).

▼B

j) „indikátory CME“ sú indikátory zahrnuté v prílohe III;

k) „existujúce hlbokomorské rybolovné oblasti“ sú časti oblasti uvedenej v článku 2 ods. 1 písm. a), v ktorých sa v predchádzajúcom období vykonávali hlbokomorské rybolovné činnosti a ktoré sú určené v súlade s článkom 7.

Článok 5

Oprávnenia na rybolov

1. Rybolovné činnosti zamerané na hlbokomorské druhy podliehajú vydaniu oprávnenia na rybolov (ďalej len „oprávnenie na rybolov jednotlivých druhov“). V oprávneniach na rybolov jednotlivých druhov sa uvádzajú hlbokomorské druhy, ktoré môže dané plavidlo loviť.

2. Na účely odseku 1 sa rybárske plavidlo, ktoré vykonáva rybolovnú činnosť, považuje za plavidlo, ktoré sa zameriava na hlbokomorské druhy ak je v jeho oznámeniach o úlovkoch (v lodnom denníku, vo vyhláseniach o vylodení, v potvrdeniach o predaji alebo v podobných dokumentoch) v príslušnom kalendárnom roku zaznamenaných aspoň 8 % hlbokomorských druhov na jeden rybársky výjazd.

Uvedené však neplatí pre rybárske plavidlá, ktoré zaznamenali v príslušnom kalendárnom roku celkovo menej než 10 ton hlbokomorských druhov. Týmto pododsekom nie je dotknutý odsek 6

3. Rybolovné činnosti rybárskych plavidiel, ktoré, hoci sa nezameriavajú na hlbokomorské druhy, lovia hlbokomorské druhy ako vedľajšie úlovky, podliehajú vydaniu oprávnenia na rybolov (ďalej len „oprávnenie na rybolov vedľajších úlovkov“). V oprávneniach na rybolov vedľajších úlovkov sa uvádzajú hlbokomorské druhy, na ktoré môže dané plavidlo natrafiť v rámci svojho zamerania na iné druhy.

4. Oba druhy oprávnení na rybolov uvedené v odsekoch 1 a 3 tohto článku musia byť jasne odlíšiteľné v elektronickej databáze uvedenej v článku 116 nariadenia (ES) č. 1224/2009.

5. Zakazuje sa, aby rybárske plavidlá, ktoré nemajú žiadne oprávnenie na rybolov podľa tohto článku, ulovili počas rybárskeho výjazdu hlbokomorské druhy, ktorých celková hmotnosť je vyššia ako 100 kg. Hlbokomorské druhy, ktoré takéto plavidlá ulovili a ktorých celková hmotnosť prekračuje 100 kg, sa neponechávajú na palube, neprekladajú sa ani nevyloďujú s výnimkou nechcených úlovkov hlbokomorských druhov, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky stanovená v článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, ktoré sa vyloďujú a započítavajú do kvót.

6. Rybárske plavidlo, ktorému bolo udelené oprávnenie na rybolov vedľajších úlovkov a ktoré má prístup ku kvóte na vedľajšie úlovky hlbokomorských druhov prekračujúcej prahovú hodnotu 10 ton stanovenú v odseku 2 tohto článku o maximálne 15 %, sa nepovažuje za plavidlo, ktoré sa zameriava na hlbokomorské druhy. Takéto úlovky sa z takéhoto plavidla vyloďujú a započítavajú sa do kvóty. Nechcené úlovky hlbokomorských druhov, na ktoré sa vzťahuje povinnosť vylodiť úlovky podľa článku 15 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013, sa vyloďujú a započítavajú do kvót.

▼B

7. Toto nariadenie sa vzťahuje *mutatis mutandis* na vydávanie oprávnení na rybolov rybárskym plavidlám tretích krajín podľa nariadenia Rady (ES) č. 1006/2008 ([1]).

Článok 6

Riadenie kapacity

1. Celková rybolovná kapacita meraná v hrubej tonáži a v kilowattoch všetkých rybárskych plavidiel Únie, pre ktoré členský štát vydal oprávnenie na rybolov jednotlivých druhov, nesmie nikdy prekročiť celkovú rybolovnú kapacitu plavidiel tohto členského štátu počas obdobia rokov 2009 – 2011 podľa toho, v ktorom roku sa dosiahla vyššia hodnota, ktoré:

a) ulovili aspoň 10 ton hlbokomorských druhov počas niektorého z troch kalendárnych rokov medzi rokmi 2009 – 2011 podľa toho, v ktorom roku sa dosiahla vyššia hodnota, a

b) sú zaregistrované v niektorom z najvzdialenejších regiónov v zmysle článku 349 ZFEÚ uvedeného členského štátu, a v prípade, že úlovky hlbokomorských druhov každého takéhoto plavidla v niektorom z kalendárnych rokov medzi rokmi 2009 – 2011 predstavovali aspoň 10 % ich celkových ročných úlovkov podľa toho, v ktorom roku sa dosiahla vyššia hodnota.

2. Odchylne od odseku 1 písm. a) v prípade, že členskému štátu boli pridelené rybolovné možnosti pre druhy uvedené v prílohe I pred 12. januára 2017, no jeho plavidlá neulovili v žiadnom z referenčných rokov aspoň 10 ton hlbokomorských druhov, jeho celková rybolovná kapacita nikdy nesmie neprekročiť celkovú rybolovnú kapacitu jeho plavidiel v niektorom z troch posledných rokov, počas ktorého aspoň jedno z jeho plavidiel ulovilo aspoň 10 ton hlbokomorských druhov, podľa toho, v ktorom roku sa dosiahla vyššia hodnota.

Článok 7

Existujúce hlbokomorské rybolovné oblasti

1. Členské štáty, ktorých plavidlám bolo udelené povolenie na hlbokomorský rybolov v súlade s článkom 3 ods. 1 nariadenia (ES) č. 2347/2002 a pokiaľ ide o rybolovné činnosti plavidiel, ktoré lovia viac než 10 ton v každom kalendárnom roku, do 13. júla 2017 informujú Komisiu prostredníctvom záznamov VMS alebo v prípade, ak záznamy VMS nie sú k dispozícii, prostredníctvom iných nástrojov relevantného a overiteľného informovania o miestach rybolovných činností takýchto plavidiel týkajúcich sa hlbokomorských druhov počas referenčných kalendárnych rokov 2009 – 2011.

([1]) Nariadenie Rady (ES) č. 1006/2008 z 29. septembra 2008 o oprávneniach na rybolovné činnosti rybárskych plavidiel Spoločenstva mimo vôd Spoločenstva a o prístupe plavidiel tretích krajín do vôd Spoločenstva, o zmene a doplnení nariadení (EHS) č. 2847/93 a (ES) č. 1627/94 a o zrušení nariadenia (ES) č. 3317/94 (Ú. v. EÚ L 286, 29.10.2008, s. 33).

▼B

2. Komisia na základe informácií poskytnutých podľa odseku 1, ako aj na základe najlepších vedeckých a technických informácií do 13. januára 2018 prostredníctvom vykonávacích aktov určí existujúce hlbokomorské rybolovné oblasti. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18.

Článok 8

Všeobecné požiadavky na žiadosti o oprávnenia na rybolov

1. Každá žiadosť o oprávnenie na rybolov obsahuje podrobný opis oblasti, v ktorej chce rybárske plavidlo vykonávať rybolovné činnosti, druhu výstroja, hĺbkového rozsahu, v ktorom sa budú činnosti vykonávať, plánovanej frekvencie a trvania rybolovnej činnosti, ako aj názvy príslušných hlbokomorských druhov.

2. Oprávnenie na rybolov jednotlivých druhov sa vydáva iba v prípade rybolovných činností v rámci existujúcich hlbokomorských rybolovných oblastí.

3. Odchylne od odseku 2 tohto článku, a kým sa neurčia existujúce hlbokomorské rybolovné oblasti v súlade s článkom 7, sa oprávnenia na rybolov jednotlivých druhov môžu vydávať za predpokladu, že rybárske plavidlo predložilo dôkaz o tom, že vykonávalo rybolovné činnosti v danom hlbokomorskom metieri v posledných troch rokoch pred podaním žiadosti o oprávnenie na rybolov. Takéto oprávnenia na rybolov sa môžu vydávať iba vo vzťahu k miestam, kde sa takéto rybolovné činnosti predtým vykonávali.

4. Na účely lovu vlečnými sieťami na lov pri dne v hĺbke viac než 800 metrov sa oprávnenie na rybolov nevydáva.

5. Odchylne od odseku 2 môže členský štát podať žiadosť o vykonanie prieskumného rybolovu na miestach mimo existujúcich hlbokomorských rybolovných oblastí. Takáto žiadosť obsahuje posúdenie vplyvu vykonané v súlade s normami stanovenými v medzinárodných usmerneniach FAO z roku 2008 o riadení hlbokomorského rybolovu na širom mori. Členský štát pri podávaní takejto žiadosti uvádza odhad trvania prieskumného rybolovu, počtu plavidiel, ktoré sa na ňom zúčastnia, a ich kapacity. Členský štát predkladá návrh zmierňujúcich opatrení na zabránenie kontaktu s CME alebo na ich účinnú ochranu.

6. Komisia môže po posúdení informácií od členských štátov a na základe odporúčania vedeckého poradného orgánu prostredníctvom vykonávacích aktov schváliť vykonanie požadovaného prieskumného rybolovu. Komisia vo schválení môže predovšetkým vymedziť:

a) oblasť prieskumného rybolovu;

b) maximálny počet plavidiel a maximálnu kapacitu;

c) trvanie takéhoto rybolovu, ktoré nepresiahne jeden rok a ktoré sa môže raz predĺžiť;

▼B

d) maximálny percentuálny podiel hlbokomorských druhov, ktoré sa môžu loviť v rámci prieskumného rybolovu, na celkovom povolenom výlove a

e) zmierňujúce opatrenia, ktoré sa musia dodržať na ochranu CME.

7. V záujme zabezpečenia zberu dostatočných reprezentatívnych údajov na posúdenie hlbokomorských populácií rýb a hospodárenie s nimi a na posúdenie a riadenie kontaktov s CME musia byť na účely vydania každého oprávnenia na rybolov v súlade s odsekom 6 počas prvých 12 mesiacov trvania oprávnenia na rybolov na predmetnom plavidle prítomní vedeckí pozorovatelia alebo toto plavidlo musí byť vybavené diaľkovým elektronickým monitorovaním.

8. Komisia môže na základe žiadosti a informácií členského štátu prostredníctvom vykonávacích aktov upraviť určenie existujúcej hlbokomorskej rybolovnej oblasti, aby zahŕňala miesta rybolovných činností, na ktoré sa vzťahuje oprávnenie na rybolov vydané v súlade s odsekmi 5 a 6 tohto článku.

Článok 9

Osobitné požiadavky na ochranu CME

1. Tento článok sa vzťahuje na rybolovné operácie s výstrojom na lov pri dne v hĺbke viac než 400 metrov.

2. O kontakt s CME ide vtedy, keď v priebehu rybolovných operácií množstvo indikátorov CME stanovené v prílohe III, ktoré sa ulovili v rámci danej rybolovnej operácie, prekročilo prahové hodnoty stanovené v prílohe IV. Rybárske plavidlo okamžite ukončí rybolov v predmetnej oblasti. Operácie obnoví až vtedy, keď sa nachádza v alternatívnej oblasti vo vzdialenosti minimálne päť námorných míľ od oblasti, kde došlo k danému kontaktu.

3. Rybárske plavidlo okamžite podáva správu o každom kontakte s CME príslušným vnútroštátnym orgánom, ktoré bezodkladne informujú Komisiu.

4. Členské štáty využívajú najlepšie dostupné vedecké a technické informácie vrátane biogeografických informácií a informácií uvedených v odseku 3 na určenie miest so známym alebo s predpokladaným výskytom CME. Okrem toho Komisia požiada príslušný vedecký poradný orgán, aby vykonával výročné posúdenie oblastí so známym alebo s predpokladaným výskytom CME.

Uvedené posúdenie sa vykonáva v súlade s medzinárodnými usmerneniami FAO z roku 2008 o riadení hlbokomorského rybolovu na širom mori, uplatňuje sa pri ňom prístup predbežnej opatrnosti riadenia rybárstva uvedený v článku 4 ods. 1 bod 8 nariadenia (EÚ) č. 1380/2013 a sprístupňuje sa verejnosti.

▼B

5. Keď sa na základe postupu uvedeného v odseku 4 určili oblasti so známym alebo s predpokladaným výskytom CME, členské štáty a príslušný vedecký poradný orgán o tom včas informujú Komisiu.

6. Na základe najlepších dostupných vedeckých a technických informácií a posúdení a určení vykonaných členskými štátmi a vedeckým poradným orgánom Komisia do 13. januára 2018 prijme vykonávacie akty, ktorými sa stanoví zoznam oblastí so známym alebo s predpokladaným výskytom CME. Komisia tento zoznam každoročne preskúmava na základe odporúčaní Vedeckého, technického a hospodárskeho výboru pre rybolov, a ak je to potrebné, mení prostredníctvom vykonávacích aktov. Komisia môže oblasť zo zoznamu vypustiť, ak na základe posúdenia vplyvu a po konzultácii s príslušným vedeckým poradným orgánom určí, že má dostatok dôkazov o tom, že sa v nej CME nevyskytujú, alebo že sa prijali vhodné opatrenia na ich ochranu alebo riadenie, ktoré zabezpečujú, že v uvedenej oblasti nedôjde k závažným nepriaznivým vplyvom na CME. Uvedené vykonávacie akty sa prijmú v súlade s postupom preskúmania uvedeným v článku 18.

7. Komisia môže na základe najlepších dostupných vedeckých informácií, zoznam CME indikátorov nachádzajúci sa v prílohe III preskúmavať a je splnomocnená tento zoznam meniť prostredníctvom delegovaných aktov v súlade s článkom 17.

8. Nové posúdenie vplyvu sa vyžaduje v prípade, že došlo k výrazným zmenám v metódach používaných pri rybolove prostredníctvom výstroja na lov pri dne alebo že existujú nové vedecké informácie, ktoré naznačujú prítomnosť CME v danej oblasti.

9. Rybolov s výstrojom na lov rýb pri dne je zakázaný vo všetkých oblastiach uvedených na zozname v súlade s odsekom 6.

Článok 10

Uplatňovanie osobitných kontrolných ustanovení

Na rybolov a rybolovné činnosti, na ktoré sa vzťahuje toto nariadenie, sa tiež vzťahujú ustanovenia uvedené v článkoch 7, 17, 42, 43 a 45, v článku 84 ods. 1 písm. a), článku 95 ods. 3, článku 104 ods. 1, článku 105 ods. 3 písm. c), článku 107 ods. 1, článku 108 ods. 1 a článku 115 písm. c) nariadenia (ES) č. 1224/2009 a v prílohe I k nariadeniu (ES) č. 1224/2009, pokiaľ sa v tomto nariadení neustanovuje inak.

Článok 11

Určené prístavy

1. Členské štáty určia prístavy, v ktorých sa bude vykonávať vylodenie alebo prekládka hlbokomorských druhov alebo akejkoľvek zmesi takých druhov s hmotnosťou presahujúcou 100 kg. Členské štáty odovzdajú Komisii zoznam týchto určených prístavov do 13. marca 2017.

▼B

2. Žiadne množstvo akejkoľvek zmesi hlbokomorských druhov s hmotnosťou presahujúcou 100 kg sa nesmie vyloditʹ na akomkoľvek inom mieste ako v prístavoch, ktoré členské štáty určili v súlade s odsekom 1.

Článok 12

Oznamovanie vopred

Odchylne od článku 17 nariadenia (ES) č. 1224/2009 sa od kapitánov všetkých rybárskych plavidiel Únie, ktorých zámerom je vyloditʹ 100 kg a viac hlbokomorských druhov, vyžaduje, aby bez ohľadu na dĺžku rybárskeho plavidla, tento zámer oznámili najmenej 4 hodiny pred odhadovaným časom príchodu do prístavu, príslušnému orgánu svojho vlajkového členského štátu. Kapitán alebo akákoľvek iná osoba zodpovedná za prevádzku plavidiel s dĺžkou 12 metrov alebo menej informuje príslušné orgány najmenej hodinu pred odhadovaným časom príchodu do prístavu.

Článok 13

Zápisy hlbokomorského výlovu do lodného denníka

1. V prípade povinnosti viesť lodný denník kapitáni rybárskych plavidiel Únie, ktoré majú oprávnenie na rybolov v súlade s článkom 5 ods. 1 alebo ods. 3, pri činnostiach hlbokomorského metiera alebo pri rybolove v hĺbke viac ako 400 metrov:

a) zapisujú každý záťah do lodného denníka v papierovej podobe do nového riadka, alebo

b) ak sa na nich vzťahuje systém elektronického zaznamenávania a vykazovania, vytvárajú samostatné záznamy po každom záťahu.

2. Kapitáni rybárskych plavidiel Únie tiež zaznamenávajú v lodnom denníku plavidla všetky množstvá hlbokomorských druhov uvedených v prílohe I, ktoré ulovili, ponechali na palube, preložili na inú loď alebo vylodili v súlade s článkom 5 ods. 5, a všetky množstvá indikátorov CME uvedených v prílohe III, ktoré prekročili prahové hodnoty stanovené v prílohe IV, vrátane ich zloženia a hmotnosti a podávajú správu o týchto množstvách príslušným orgánom.

Článok 14

Odňatie oprávnení na rybolov

Bez toho, aby boli dotknuté ustanovenia článku 7 ods. 4 a článku 92 nariadenia (ES) č. 1224/2009 a v súlade s článkom 90 ods. 1 uvedeného nariadenia sa oprávnenia na rybolov uvedené v článku 5 ods. 1 a 3 tohto nariadenia odnímu na obdobie aspoň dvoch mesiacov v týchto prípadoch:

a) nesplnenie podmienok, ktoré sú stanovené v oprávnení na rybolov, pokiaľ ide o obmedzenia pri používaní výstroja, povolené oblasti činnosti alebo obmedzenia výlovu v súvislosti s druhmi, ktorých rybolov je povolený, alebo

▼B

b) neprijatie odborného pozorovateľa na palubu alebo neumožnenie odberu vzoriek z výlovu na vedecké účely, ako sa uvádza v článku 16 tohto nariadenia.

Článok 15

Pravidlá zberu údajov a podávania správ

1. Bez toho, aby boli dotknuté konkrétnejšie ustanovenia tohto nariadenia, uplatňuje sa nariadenie (ES) č. 199/2008.

2. Pri zbere údajov o hlbokomorskom metieri v súlade so všeobecnými pravidlami o zbere údajov a s úrovňami presnosti, ktoré sú ustanovené v príslušnom viacročnom programe Únie pre zber a správu biologických, technických, environmentálnych, sociálnych a hospodárskych údajov, členské štáty dodržiavajú osobitné požiadavky na zber údajov a podávanie správ stanovené v prílohe II pre hlbokomorský metier.

3. Členské štáty uvedú potrebné podmienky vo všetkých oprávneniach na rybolov vydaných v súlade s článkom 5, aby zabezpečili účasť príslušných plavidiel na spolupráci s príslušným vedeckým ústavom v rámci akéhokoľvek systému zberu údajov, ktorého rozsah zahŕňa rybolovné činnosti, pre ktoré sa oprávnenia vydali.

4. Od kapitána plavidla alebo ktorejkoľvek inej osoby zodpovednej za prevádzku plavidla sa vyžaduje, aby na palubu vzali odborného pozorovateľa, ktorého členský štát pridelil na ich plavidlo, okrem prípadov, keď to nie je možné z bezpečnostných dôvodov. Kapitán musí napomáhať plneniu úloh vedeckého pozorovateľa.

5. Na žiadosť Komisie predkladá členský štát výročné správy obsahujúce súhrnné údaje o počte plavidiel plaviacich sa pod jeho vlajkou, ktoré sa zúčastňujú na hlbokomorskom rybolove, o ich rybolovných oblastiach, druhu výstroja, veľkosti, počte každého druhu udeleného oprávnenia na rybolov, o ich prístave pôvodu, celkových hlbokomorských rybolovných možnostiach dostupných pre jeho plavidlá a o celkovom percentuálnom podiele využívania takých rybolovných možností. Tieto správy sa zverejňujú.

Článok 16

Sledovanie pozorovateľmi

1. Členské štáty vytvoria program sledovania pozorovateľmi s cieľom zabezpečiť zber spoľahlivých, včasných a presných údajov o úlovkoch a vedľajších úlovkoch hlbokomorských druhov, o kontaktoch so CME a o ďalších relevantných informáciách na účely účinného vykonávania tohto nariadenia. Na plavidlách používajúcich vlečné siete na lov pri dne alebo nastavovacie žiabrovky na lov pri dne s oprávnením na rybolov so zameraním na hlbokomorské druhy musí byť sledovanie pozorovateľmi v rozsahu najmenej 20 % s výnimkou plavidiel, ktoré z bezpečnostných dôvodov nie sú vhodné na prijatie pozorovateľa. Na všetkých ostatných plavidlách s oprávnením na lov hlbokomorských druhov musí byť sledovanie pozorovateľmi v rozsahu najmenej 10 % s výnimkou plavidiel, ktoré z bezpečnostných dôvodov nie sú vhodné na prijatie pozorovateľa.

▼B

2. Ak prevádzkovateľa požiada jeho členský štát, aby na palubu svojho plavidla prijal pozorovateľa, neprítomnosť pozorovateľa z dôvodov, ktoré presahujú rámec kontroly prevádzkovateľa, nezabraňuje plavidlu opustiť prístav.

3. Komisia do 1. januára 2018 požiada o vedecké odporúčanie na základe údajov, ktoré sa zozbierali podľa tohto nariadenia, o tom, či rozsah sledovania pozorovateľmi uvedený v odseku 1 tohto článku je postačujúci na dosiahnutie cieľov stanovených v článku 1, najmä na zabránenie závažnému nepriaznivému vplyvu na CME v rámci hlbokomorského rybolovu, a či by sa mal upraviť na základe aktualizovanej metodiky výberu vzorky. Komisia o výsledkoch vyžiadaného vedeckého odporúčania bezodkladne informuje Európsky parlament a Radu.

4. Ak sa Komisia na základe vedeckého odporúčania uvedeného v odseku 3 domnieva, že by sa percentuálne podiele sledovania pozorovateľmi uvedené v odseku 1 mali upraviť, môže urýchlene predložiť návrh na revíziu týchto percentuálnych podielov.

5. Odchylne od článku 2 sa tento článok uplatňuje *mutatis mutandis* na rybolov hlbokomorských druhov plavidlami, ktoré používajú vlečné siete na lov pri dne alebo nastavovacie žiabrovky na lov pri dne v regulačnej oblasti NEAFC.

Článok 17

Vykonávanie delegovania právomoci

1. Komisii sa udeľuje právomoc prijímať delegované akty za podmienok stanovených v tomto článku.

2. ►C1 Právomoc prijímať delegované akty uvedené v článku 9 ods. 7 sa Komisii udeľuje na obdobie päť rokov od 12. januára 2017. ◄ Komisia vypracuje správu týkajúcu sa delegovania právomoci najneskôr deväť mesiacov pred uplynutím tohto päťročného obdobia. Delegovanie právomoci sa automaticky predlžuje o rovnako dlhé obdobia, pokiaľ Európsky parlament alebo Rada nevznesú voči takémuto predĺženiu námietku najneskôr tri mesiace pred koncom každého obdobia.

3. ►C1 Delegovanie právomoci uvedené v článku 9 ods. 7 môže Európsky parlament alebo Rada kedykoľvek odvolať. ◄ Rozhodnutím o odvolaní sa ukončuje delegovanie právomoci, ktoré sa v ňom uvádza. Rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie* alebo k neskoršiemu dátumu, ktorý je v ňom určený. Nie je ním dotknutá platnosť delegovaných aktov, ktoré už nadobudli účinnosť.

4. Komisia pred prijatím delegovaného aktu konzultuje s odborníkmi určenými jednotlivými členskými štátmi v súlade so zásadami stanovenými v Medziinštitucionálnej dohode z 13. apríla 2016 o lepšej tvorbe práva.

5. Komisia oznamuje delegovaný akt hneď po prijatí súčasne Európskemu parlamentu a Rade.

▼B

6. ►C1 Delegovaný akt prijatý podľa článku 9 ods. 7 nadobudne účinnosť, len ak Európsky parlament alebo Rada voči nemu nevzniesli námietku v lehote dvoch mesiacov odo dňa oznámenia uvedeného aktu Európskemu parlamentu a Rade alebo ak pred uplynutím uvedenej lehoty Európsky parlament a Rada informovali Komisiu o svojom rozhodnutí nevzniesť námietku. ◄ Na podnet Európskeho parlamentu alebo Rady sa táto lehota predĺži o dva mesiace.

Článok 18

Postup výboru

1. Komisii pomáha Výbor pre rybolov a akvakultúru. Uvedený výbor je výborom v zmysle nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

2. Ak sa odkazuje na tento odsek, uplatňuje sa článok 5 nariadenia (EÚ) č. 182/2011.

Článok 19

Hodnotenie

1. Do 13. januára 2021 Komisia na základe správ členských štátov a vedeckého odporúčania, ktoré si vyžiada na tieto účely, vyhodnotí vplyv opatrení stanovených v tomto nariadení a určí, do akej miery sa dosiahli ciele uvedené v článku 1 písm. a) a b).

2. Hodnotenie sa zameria na trendy týkajúce sa týchto oblastí:

a) využívanie všetkých druhov rybárskeho výstroja v prípade rybolovu hlbokomorských druhov s mimoriadnym dôrazom na vplyv na najzraniteľnejšie druhy a na CME;

b) plavidlá, ktoré začali používať výstroj s menším vplyvom na morské dno, a pokrok v oblasti prevencie, minimalizácie, a pokiaľ možno, odstránenia nechcených úlovkov;

c) rozsah činnosti plavidiel v každom hlbokomorskom metieri;

d) úplnosť a spoľahlivosť údajov, ktoré členské štáty poskytnú vedeckým orgánom na účely hodnotenia stavu populácií rýb alebo Komisii v prípade konkrétnych výziev na predkladanie údajov;

e) hlbokomorské populácie, v prípade ktorých sa vedecké odporúčanie zlepšilo;

f) účinnosť sprievodných opatrení na elimináciu odhadzovania úlovkov a zníženie množstva výlovu najzraniteľnejších druhov;

g) kvalita posúdení vplyvu vykonaných podľa článku 8;

▼B

h) počet plavidiel a prístavov v Únii, na ktoré má vykonávanie tohto nariadenia priamy vplyv;

i) účinnosť opatrení prijatých na zabezpečenie dlhodobej udržateľnosti hlbokomorských populácií rýb a na zabránenie vedľajších úlovkov necieľových druhov, najmä vedľajších úlovkov najzraniteľnejších druhov;

j) rozsah, v ktorom boli CME účinne chránené prostredníctvom obmedzenia povolených rybolovných činností na existujúce hlbokomorské rybolovné oblasti, pravidla vzdialenia a/alebo iných opatrení;

k) uplatňovanie obmedzenia hĺbky na 800 metrov.

3. Na základe hodnotenia uvedeného v odseku 1 tohto článku môže Komisia v prípade potreby predložiť návrhy na zmenu tohto nariadenia. Najmä ak toto hodnotenie naznačuje, že rybolov s výstrojom na lov pri dne nie je v súlade s cieľmi stanovenými v článku 1, môže Komisia predložiť návrh na zmenu tohto nariadenia, ktorého cieľom je zabezpečiť, aby sa platnosť oprávnení na rybolov jednotlivých druhov pre plavidlá, ktoré používajú vlečné siete na lov pri dne alebo nastavovacie žiabrovky na lov pri dne, skončila alebo aby sa také oprávnenia odvolali a aby sa prijali všetky potrebné opatrenia týkajúce sa výstroja na lov rýb pri dne vrátane lovných šnúr s cieľom zabezpečiť ochranu najzraniteľnejších druhov a CME.

Článok 20

Zrušujúce a prechodné ustanovenia

1. Nariadenie (ES) č. 2347/2002 sa zrušuje.

2. Odkazy na zrušené nariadenie sa pokladajú za odkazy na toto nariadenie.

3. Odchylne od odseku 1 tohto článku sa články 3, 7 a 9 nariadenia (ES) č. 2347/2002 naďalej uplatňujú na rybárske plavidlá Únie vykonávajúce rybolovné činnosti v regulačnej oblasti NEAFC.

4. Osobitné povolenia na rybolov vydané v súlade s nariadením (ES) č. 2347/2002 ostávajú platné najviac jeden rok od 12. januára 2017.

Článok 21

Nadobudnutie účinnosti

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie.*

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

▼B

PRÍLOHA I

Hlbokomorské druhy

Vedecký názov	Bežný názov	Najzraniteľnejšie druhy x)
Centrophorus spp.	ostroňovce	
Centroscyllium fabricii	svetloň čierny	x
Centroscymnus coelolepis	pailona hladká	x
Centroscymnus crepidater	pailona nosatá	x
Dalatias licha	svietivec riasnatopyský	x
Etmopterus princeps	svetloň veľký	x
Apristuris spp.	žraloky rodu *Apristuris*	
Chlamydoselachus anguineus	golierovec hadovitý	
Deania calcea	ostroňovec zobákonosý	
Galeus melastomus	žralok pílochvostý	
Galeus murinus	galeus myší	
Hexanchus griseus	šesťžiabrovec tuponosý	x
Etmopterus spinax	svetloň zamatový	
Oxynotus paradoxus	centrína tmavá	
Scymnodon ringens	ospalec nožozubý	
Somniosus microcephalus	ospalec grónsky	
Alepocephalidae	ryby rodu *Alepocephalidae*	
Alepocephalus bairdii	striebristkotvará ryba *Alepocephalus bairdii*	
Alepocephalus rostratus	striebristkotvará ryba *Alepocephalus rostratus*	
Aphanopus carbo	stuhochvost čierny	
Argentina silus	striebristka severná	
Beryx spp.	beryxy	
Chaceon (Geryon) affinis	hlbokomorský krab *Chaceon affinis*	
Chimaera monstrosa	ryby druhu *Chimaera monstrosa*	

▼B

Vedecký názov	Bežný názov	Najzraniteľnejšie druhy x)
Hydrolagus mirabilis	chiméra okatá	
Rhinochimaera atlantica	pachiméra atlantická	
Coryphaenoides rupestris	dlhochvost tuponosý	
Epigonus telescopus	ostriežotvará ryba *Epigonus telescopus*	x
Helicolenus dactilopterus	skorpénotvará ryba *Helicolenus dactylopterus*	
Hoplostethus atlanticus	hoplostet oranžový	x
Macrourus berglax	dlhochvost *berglax*	
Molva dypterigia	mieň modrý	
Mora moro	moro sivý	
Antimora rostrata	antimora modrá	
Pagellus bogaraveo	pagel bledý	
Polyprion americanus	polyprion americký	
Reinhardtius hippoglossoides	halibut tmavý	
Cataetyx laticeps		
Hoplosthetus mediterraneus	hoplostet stredomorský	
Macrouridae iné druhy ako *Coryphaenoides rupestris* a *Macrourus berglax*	ryby čeľade *Macrouridae* iné ako dlhochvost tuponosý a dlhochvost *berglax*	
Nesiarchus nasutus	neziarch nosatý	
Notocanthus chemnitzii	ryby druhu *Notocanthus chemnitzii*	
Raja fyllae	raja listová	
Raja hyperborea	raja polárna	
Raja nidarosiensus	raja nórska	
Trachyscorpia cristulata	sebastovitá ryba *Trachyscorpia cristulata*	
Lepidopus caudatus	šabľochvost striebristý	
Lycodes esmarkii	lykod *Esmarka*	
Sebastes viviparus	sebastes živorodý	

▼B

PRÍLOHA II

Osobitné požiadavky na zber údajov a podávanie správ podľa článku 15 ods. 2

1. Členské štáty zabezpečia, aby boli údaje zozbierané za oblasť, ktorá zahŕňa vody Únie i medzinárodné vody, ďalej rozčlenené tak, aby sa samostatne vzťahovali na vody Únie alebo na medzinárodné vody.

2. Ak sa hlbokomorský metier prekrýva s činnosťou v inom metieri v tej istej oblasti, zber údajov týkajúcich sa hlbokomorského metiera sa vykonáva oddelene od zberu údajov o tejto inej činnosti.

3. Vo všetkých hlbokomorských metieroch sa odoberajú vzorky z odhadzovaných úlovkov. Stratégia odoberania vzoriek pre vyloďované a odhadzované úlovky sa vzťahuje na všetky druhy uvedené v prílohe I, ako aj na druhy patriace do ekosystému morského dna, ako sú hlbokomorské koraly, hubky alebo iné organizmy patriace do rovnakého ekosystému.

4. Od pozorovateľa pôsobiaceho na palube sa požaduje, aby určil a zdokumentoval hmotnosť všetkých tvrdých koralov, mäkkých koralov, hubiek alebo iných organizmov patriacich do rovnakého ekosystému, ktoré sa dostali na palubu plavidla prostredníctvom výstroja plavidla.

5. Ak si príslušný viacročný plán zberu údajov vyžaduje zber údajov o rybolovnom úsilí vyjadrených v hodinách, počas ktorých sa lovilo vlečnými sieťami, a v čase ponorenia pasívneho výstroja, členské štáty popri týchto údajoch o rybolovnom úsilí zbierajú a sú pripravené predložiť aj tieto ďalšie údaje:

   a) zemepisnú polohu rybolovných činností počas jednotlivých záťahov na základe VMS údajov, ktoré plavidlo odosiela do strediska monitorovania rybolovu;

   b) rybolovné hĺbky, v ktorých sa výstroj nasadzuje, v prípade že sa na plavidlo vzťahuje povinnosť podávať správy prostredníctvom elektronického lodného denníka. Kapitán plavidla oznámi rybolovnú hĺbku podľa štandardizovaného formátu podávania správ.

▼B

PRÍLOHA III

Indikačné druhy CME

Za indikátory CME sa považujú druhy biotopov CME, spolu s taxónmi, ktoré sa v nich najčastejšie nachádzajú, uvedené v nasledujúcom zozname.

Druh biotopu CME	Reprezentatívne taxóny
1. Studenovodný koralový útes	
a) útes koralu *Lophelia pertusa*	*Lophelia pertusa*
b) útes koralu *Solenosmilia variabilis*	*Solenosmilia variabilis*
2. Koralová záhrada	
a) záhrada na pevnom dne	
i) záhrada na pevnom dne s gorgonským a čiernym koralom	*Anthothelidae* *Chrysogorgiidae* *Isididae, Keratoisidinae* *Plexauridae* *Acanthogorgiidae* *Coralliidae* *Paragorgiidae* *Primnoidae* *Schizopathidae*
ii) kolónie skleraktínií na skalnatých výbežkoch	*Lophelia pertusa* *Solenosmilia variabilis*
iii) agregácie skleraktínií mimo útesov	*Enallopsammia rostrata* *Madrepora oculata*
b) koralové záhrady na mäkkom dne	
i) záhrady na mäkkom dne s gorgonským a čiernym koralom	*Chrysogorgiidae*
ii) polia pohárových koralov	*Caryophylliidae*
iii) polia karfiolových koralov	*Flabellidae* *Nephtheidae*
3. Agregácie hlbokomorských hubiek	
a) iné agregácie hubiek	*Geodiidae* *Ancorinidae* *Pachastrellidae*
b) hubkové záhrady na pevnom dne	*Axinellidae* *Mycalidae* *Polymastiidae* *Tetillidae*
c) spoločenstvá sklených hubiek	*Rossellidae* *Pheronematidae*

▼B

Druh biotopu CME	Reprezentatívne taxóny
4. Polia morských pier	*Anthoptilidae* *Pennatulidae* *Funiculinidae* *Halipteridae* *Kophobelemnidae* *Protoptilidae* *Umbellulidae* *Vigulariidae*
5. Sasanky s rúrkovitým úkrytom	*Cerianthidae*
6. Fauna ukrytá v bahne a piesku	*Bourgetcrinidae* *Antedontidae* *Hyocrinidae* *Xenophyophora* *Syringamminidae*
7. Machovky	

▼B

PRÍLOHA IV

Kontakt s možným CME sa vymedzuje takto:

a) pri vlečení vlečnej siete a pri inom rybolovnom výstroji okrem lovných šnúr: prítomnosť viac ako 30 kg živých koralov a/alebo 400 kg živých hubiek indikátorov CME, a

b) pri lovných šnúrach: prítomnosť indikátorov CME na 10 hákoch na každý segment 1 000 hákov alebo na každý úsek 1 200 m lovnej šnúry podľa toho, čo je kratšie.